



Shuanghua Holdings Limited
雙樺控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)
股份代號：1241

中期報告 2016

目錄

公司資料	2
管理層討論及分析	
業務回顧	4
財務回顧	5
重大投資、資產取得及處置	11
中期股息	11
企業管治及其他資料	
董事及主要行政人員於股份之權益	12
購買、出售或贖回本公司之上市證券	16
董事進行證券交易之標準守則	17
提名委員會	17
薪酬委員會	17
審核委員會	18
未經審核中期簡明綜合財務報表	
中期簡明綜合損益及其他全面收益表	19
中期簡明綜合財務狀況表	21
中期簡明綜合權益變動表	23
中期簡明綜合現金流量表	25
中期簡明綜合財務報表附註	26

公司資料

公司名稱：	雙樺控股有限公司
註冊辦事處：	Codan Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square, Hutchins Drive, PO Box 2681, Grand Cayman, KY-1111, Cayman Islands
總部：	中國上海浦東新區 福山路458號 同盛大廈9樓
郵編：	200122
香港主要營業地點：	香港 銅鑼灣 希慎道8號 裕景商業中心2樓
本公司網站：	http://www.shshuanghua.com
電話：	(86 21) 5058 6337
傳真：	(86 21) 5058 6337
查詢電郵：	ir@shshuanghua.com
財政年結日：	12月31日
董事會：	執行董事 鄭平先生 鄧露娜女士 非執行董事 孔小玲女士 獨立非執行董事 何斌輝先生 陳禮璠先生 陳克先生

公司資料

公司秘書：	鄧露娜女士
授權代表：	鄭平先生 鄧露娜女士
審核委員會：	何斌輝先生(主席) 陳克先生 陳禮璠先生
薪酬委員會：	陳克先生(主席) 何斌輝先生 陳禮璠先生
提名委員會：	陳禮璠先生(主席) 何斌輝先生 陳克先生
香港證券登記處：	香港中央證券登記有限公司 香港灣仔 皇后大道東183號 合和中心 17樓1712-1716號舖
主要往來銀行：	中國建設銀行上海分行奉賢支行 中國上海 奉賢區南橋鎮 解放中路332號
香港聯交所股份代號：	1241.HK
上市日期：	2011年6月30日

管理層討論及分析

業務回顧

2016年，雙樺控股有限公司（「雙樺」或「本公司」）及附屬公司（統稱「本集團」）原有的汽車熱交換器業務仍呈下降趨勢。截至2016年6月30日止六個月（「本期間」），集團公司實現營業收入人民幣69.5百萬元，比去年同期下降人民幣15.5百萬元。原有業務量下降及新的汽車潤滑油銷售及汽車保養業務的投入，使得集團在2016年上半年呈虧損狀態。截至2016年6月30日止六個月（「本期間」），集團公司實現淨虧損人民幣3.4百萬元，去年同期為淨虧損人民幣38.3百萬元。

國內市場銷售

本期間內，本集團國內市場蒸發器和冷凝器的平均銷售單價較2015年同期分別上升8.2%和6.8%，而銷售數量較2015年同期分別下降36.9%和29.8%，銷售收入較去年同期分別下降32.6和24.0%。呈現上述變化的主要原因在於我司銷售政策調整，減少虧損或者利微的訂單所致。

國內市場的其他銷售收入主要包括自產的暖風器、油冷器、中冷器、潤滑油和廢鋁的銷售。

國際市場銷售

本集團國際市場的銷售主要是對北美市場的銷售，主要銷售產品為冷凝器和蒸發器。截至2016年6月30日止六個月，本集團蒸發器平均銷售單價與2015年同期基本持平，銷售數量下降約6%，銷售收入下降4.5%。冷凝器的平均銷售單價較去年同期下降4.8%，銷售數量較2015年同期上升約9.1%，銷售收入較去年同期上升3.8%。

國際市場的其他銷售收入主要包括自產的暖風器、油冷器、中冷器、油水分離器、蒸發器和冷凝器芯體、配管和溫控器。

展望與策略

隨著國內汽車保有量的增長及在使用中車輛年限的增加，包括汽車快修保養業務及汽車金融等在內的汽車後市場業務，擁有巨大的發展空間和潛力。未來，集團將在汽車後市場業務上繼續投入，並一如既往的立足資本市場，積極尋求收購、合併、投資、合作等形式，為集團資本發揮更大效應及集團謀得更大發展而努力。

管理層討論及分析

財務回顧

收益

截至2016年6月30日止六個月的收益約為人民幣69.5百萬元，較2015年同期之收益約人民幣85.0百萬元下降約人民幣15.5萬元，下降比例為18.2%。

下表載列我們於往績記錄期內按產品劃分的收入明細：

收益	截至6月30日止六個月			
	2016年		2015年	
	人民幣千元	所佔收益 百分比	人民幣千元	所佔收益 百分比
國內				
蒸發器	26,266	37.8%	38,974	45.9%
冷凝器	15,140	21.8%	19,929	23.5%
其他	8,633	12.4%	4,624	5.4%
小計	50,039	72.0%	63,527	74.8%
國際				
蒸發器	6,605	9.5%	6,918	8.1%
冷凝器	8,888	12.8%	8,561	10.1%
其他	3,138	4.5%	5,932	7.0%
小計	18,631	26.8%	21,411	25.2%
潤滑油	805	1.2%	30	0.0%
小計	805	1.2%	30	0.0%
合計	69,475	100.0%	84,968	100.0%

管理層討論及分析

毛利與毛利率

截至2016年6月30日止六個月之整體毛利約為人民幣14.8百萬元(截至2015年6月30日止六個月：人民幣23.0百萬元)，本期毛利下降人民幣8.2百萬元，下降比例為35.7%。其中國內市場實現毛利約人民幣11.2百萬元，較去年同期減少人民幣7.1百萬元；國際市場實現毛利約人民幣3.4百萬元，較去年同期減少約人民幣1.3百萬元。國內及國際市場銷售減少，而資產折舊等仍保持舊有規模，使得本期本集團整體毛利較去年同期下降較多。

下表載列我們於往績記錄期內按產品劃分的毛利明細：

毛利	截至6月30日止六個月	
	2016年 人民幣千元	2015年 人民幣千元
國內		
蒸發器	7,558	16,190
冷凝器	3,013	1,474
其他	603	634
小計	11,174	18,298
國際		
蒸發器	2,740	2,034
冷凝器	230	1,453
其他	479	1,213
小計	3,449	4,700
潤滑油	164	10
小計	164	10
合計	14,787	23,008

管理層討論及分析

毛利與毛利率(續)

截至2016年6月30日止六個月之整體毛利率為21.3%，2015年同期為27.1%，總體毛利率較去年減少5.8%。

其他收入及收益

其他收入及收益由截至2015年6月30日止六個月約人民幣4.8百萬元，本期減少約人民幣1.4百萬元，截至2016年6月30日止六個月約人民幣3.4百萬元，下降29.2%。截至2016年6月30日止六個月其他收入及收益主要為政府補貼收入約人民幣1.0百萬元及出售按公平值並計入損益的投資利息收入約人民幣1.0百萬元。

銷售和分銷成本

銷售和分銷成本主要包括員工相關成本、運輸費用、經營租賃租金開支、差旅費用及其他雜項開支。截至2016年6月30日止六個月之銷售和分銷成本減少乃主要由於隨著本集團銷售的下降，和銷售相關的運費也隨之減少。

行政和其他開支

行政及其他開支主要包括資產減值撥備、員工相關成本、多項地方稅項及教育附加費、折舊、土地使用權攤銷、經營租賃租金開支、代理服務費、研發費用及雜項開支。截至2016年6月30日止六個月之行政及其他開支大幅下降80.3%，主要由於集團於2015年6月30日期間進行存貨跌價撥備及閒置生產設備減值撥備；減值撥備總額約人民幣48.6百萬元。

所得稅開支

截至2016年6月30日止六個月，本集團整體所得稅開支約為人民幣3.4百萬元(2015年6月30日：可收回稅項為3.2百萬元)。所得稅開支增加主要由於附屬公司上海雙樺汽車零部件股份有限公司和上海雙樺汽車配件有限公司於2015年6月30日期間分別額外確認遞延所得稅資產人民幣2.9百萬元及1.4百萬元。

管理層討論及分析

期內虧損

截至2016年6月30日止六個月，本集團本公司權益持有人應佔虧損約為人民幣3.4百萬元，去年同期之本公司權益持有人應佔虧損約為人民幣38.3百萬元。

流動資金及財務資源

流動資產淨額

本集團流動資產淨額由2015年12月31日約人民幣230.1百萬元增加至2016年6月30日約人民幣233.0百萬元。流動資產淨額增加主要由於現金及銀行存款增加。

財務狀況及銀行借貸

於2016年6月30日，本集團之現金及銀行結餘包括已抵押存款約為人民幣99.5百萬元，大部分以人民幣計值。於2015年12月31日，本集團之現金及銀行結餘包括已抵押存款約為人民幣81.6百萬元，大部分以人民幣計值。現金及銀行結餘增加主要是減少對按公平值計入損益的金融資產投資。本集團於2016年6月30日無計息銀行借貸餘額（2015年12月31日：無）。本集團於2015年12月31日及2016年6月30日之資本負債淨額比率（以計息負債總額對總資產之百分比列示）為0。

除上述者或本財務報表附註另有披露者，以及除集團內負債外，於2016年6月30日營業時間結束時，本集團並無任何尚未清償按揭、押記、債權證、債務證券或其他貸款資本或銀行透支或貸款或其他類似債務或融資租賃承擔、承兌負債或承兌信貸或租購承擔、擔保或其他重大或然負債。

董事已確認，本期間內，本集團的債務和或然負債並無任何重大變動。

管理層討論及分析

營運資本

於2016年6月30日，總存貨約為人民幣44.6百萬元，2015年12月31日則約為人民幣55.0百萬元。本集團的存貨主要包括原材料、在製品及製成品。本集團的市場團隊定期核查及監控我們的存貨水平。截至2016年6月30日止六個月，平均存貨周轉日為164.1日，較截至2015年6月30日止年度之185.5日有所下降。存貨周轉期乃以相關期間的年初和年終存貨結餘的算術平均數除以同期銷售成本再乘以180天(截至2015年12月31日止年度：365天)得出。存貨周轉期減少主要由於公司管理層加強了對於存貨的管理，清理原有庫存，並嚴控新的庫存產生。

截至2016年6月30日止六個月，貿易及應收票據平均周轉日為211.3日，較截至2015年12月31日止年度之255.1日有所下降。貿易及應收票據周轉日乃以相關期間的年初和年終貿易及應收票據以及應收關連方款項結餘的算術平均數除以同期收益再乘以180天(截至2015年12月31日止年度：365天)得出。貿易及應收票據周轉日減少，主要是因為公司加強應收項目管理所致。

截至2016年6月30日止六個月，貿易及應付票據平均周轉日為148.8日(截至2015年12月31日止年度：158.5日)。

管理層討論及分析

資本開支、資本承擔及人力資源

截至2016年6月30日止六個月的資本開支約為人民幣0.2百萬元，截至2015年6月30日止六個月約為人民幣0.5百萬元，和2015年同期相比資本開支減少了約為人民幣0.3萬元。主要原因為集團減少固定資產採購所致。

於2016年6月30日，本集團僱傭合計約275名全職僱員。僱員包括管理層、銷售人員、生產人員及物流支持系統人員及其它輔助人員。截至2016年6月30日止六個月，本集團的薪酬約為人民幣9.2百萬元。本集團的薪酬政策主要是根據每位員工的崗位責任、工作表現及服務年限，以及現行市場狀況而定。

根據中國有關勞動法律法規，本集團須向多項僱員社保計劃(包括醫療、生育、工傷、失業及養老保險)以及僱員住房公積金繳款。本集團根據地方政府部門對中國有關勞動法律法規的詮釋及執行的政策及措施向僱員提供社會保險及向住房公積金繳款。本集團已遵照中國規則及規例及地方政府現行政策規定，為其聘用的僱員設立多項福利計劃，包括提供退休金、醫療保險、失業保險及其他相關保險。截至2016年6月30日止六個月，僱員福利開支約為人民幣4.1百萬元。本集團在所有重大方面均遵守本集團經營所在司法管轄區的所有法定退休供款規定。

本集團支付予董事的酬金將根據業內可比較公司的董事酬金、董事於本集團所投入時間、職責、本集團的經營及財務表現釐定。

根據各執行董事各自的服務合約，其有權享有金額由董事會或薪酬委員會釐定的酌情年終花紅。各執行董事亦將根據相關服務合約，有權獲退還其於履行職務時適當產生的合理旅費、酒店費、娛樂費及其他開支。

薪酬委員會將於每個財政年度末檢討各執行及非執行董事的基本薪金。

管理層討論及分析

重大投資、資產取得及處置

截至2016年6月30日止六個月，本集團無重大收購或出售。

外匯風險

本集團業務位於中國，主要經營交易以人民幣結算。本集團承受交易性貨幣風險。該等風險來自營運單位以該單位功能貨幣以外的貨幣進行買賣。截至2016年6月30日止六個月，本集團約29.4%的銷售乃以賣出營運單位功能貨幣以外的貨幣計值，概無採購以該單位的功能貨幣以外的貨幣計值。現時，本集團無意對沖其所承受的外匯波動風險。然而，管理層負責持續監察經濟情況和本集團的外匯風險狀況，並將於需要時考慮日後採取適當的對沖措施。

或然負債

於2016年6月30日，本集團無重大或然負債。

資產抵押

於2016年6月30日和2015年6月30日，本集團無樓宇和土地用於抵押以取得授予本集團的銀行貸款融資。

於2016年6月30日本集團應收票據金額為人民幣7,000,000元及已抵押存款金額為人民幣2,800,000元已予抵押，以就應付票據人民幣8,126,000元提供擔保。於2015年12月31日，本集團金額應收票據為人民幣5,350,000元及已抵押存款金額為人民幣5,010,000元已予抵押，以就應付票據人民幣10,260,000元提供擔保。

本集團首次公開招股所得款項用途

截至2016年6月30日止，公司首次公開招股所得款項尚有約人民幣10.0百萬元餘款未動用。

中期股息

董事會建議不派付2016年6月30日止六個月之中期股息(2015年6月30日：每股派發18港仙)。

企業管治及其他資料

董事及主要行政人員於股份之權益

於2016年6月30日，本公司董事及主要行政人員於本公司或其相聯法團(按證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部之涵義)之股份、相關股份或債券中擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部必須知會本公司及香港聯合交易所有限公司之權益及淡倉(包括彼等根據證券及期貨條例之該等規定被列為或被視作擁有之權益或淡倉)；或(b)根據證券及期貨條例第352條規定必須列入該條例所指之登記冊內之權益及淡倉；或(c)根據聯交所之證券上市規則(「上市規則」)所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)必須知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下：

本公司股份之好倉

本公司每股面值0.01港元之普通股

董事姓名	身份	所持股份數目	佔本公司已發行股本之百分比 (附註b)
鄭平	受控制法團之權益	282,750,000 (附註a)	43.5%
孔小玲(附註c)	配偶權益	282,750,000	43.5%

附註a： 鄭平先生為執行董事並持有友申國際集團有限公司(「友申集團」)100%權益，彼被視為於友申集團持有本公司的282,750,000股股份中擁有權益。

附註b： 根據於2016年6月30日本公司已發行之650,000,000股股份計算。

附註c： 孔小玲女士為非執行董事，亦為鄭平先生之配偶。

企業管治及其他資料

除上文所披露者外，於2016年6月30日，本公司之董事及主要行政人員概無於本公司或其任何相聯法團（按證券及期貨條例第XV部之涵義）之股份、相關股份或債券中擁有或被視作擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部必須通知本公司及聯交所之權益或淡倉（包括彼等根據證券及期貨條例之該等規定被列為或被視作擁有之權益或淡倉）；或(b)根據證券及期貨條例第352條規定必須列入該條例所指之登記冊內之權益或淡倉；或(c)根據上市規則所載之標準守則必須通知本公司及聯交所之權益或淡倉。

主要股東於本公司股份及相關股份之權益

於2016年6月30日，據本公司任何董事所知，根據證券及期貨條例第336條本公司須存置之登記冊所記錄，於本公司股份或相關股份中擁有權益之股東（其權益於上文披露之本公司董事除外）如下：

本公司股份之好倉

本公司每股面值0.01港元之普通股

股東名稱	身份	普通股數目	佔本公司已發行股本之百分比
鄭平(附註1)	受控制法團之權益	282,750,000	43.5%
賴永忠(附註2)	實益擁有人及受控制法團之權益	120,160,000	18.5%
林馥	實益擁有人	52,744,000	8.1%
友申集團	實益擁有人	282,750,000	43.5%
孔小玲(附註3)	配偶權益	282,750,000	43.5%

企業管治及其他資料

附註：

- 1、 鄭平先生持有友申集團100%權益，彼被視為於友申集團持有本公司的282,750,000股股份中擁有權益。
- 2、 賴永忠先生持有德悅企業有限公司(「德悅企業」)100%權益，彼被視為於德悅企業持有本公司的9,790,000股股份中擁有權益。
- 3、 孔小玲女士為鄭平先生之配偶，彼被視為於友申集團持有本公司的282,750,000股股份中擁有權益。

除上述所披露者外，於2016年6月30日，根據證券及期貨條例第336條本公司須存置之登記冊所記錄，概無任何人士於本公司股份或相關股份中擁有任何權益或淡倉。

購股權計劃

本公司已於2011年6月8日採納一項購股權計劃(「購股權計劃」)，以就合資格參與者(包括本公司或其任何附屬公司的僱員、行政人員或高級職員、董事(包括非執行董事及獨立非執行董事)、顧問、諮詢人士、供應商、客戶及代理)為本集團的長期增長作出的貢獻向他們提供獎勵或回報，並有助本公司吸引及挽留有才能的僱員。

購股權計劃於2011年6月29日開始生效及將自該日起計十年內持續有效(除非另行註銷或修訂)。

企業管治及其他資料

於行使根據購股權計劃已授出及將授出之所有購股權後可能予以發行之股份數目上限為65,000,000股股份，佔於採納購股權計劃日期本公司已發行股份的10%及本年報日期本公司已發行股份的10%。於任何12個月期間根據購股權計劃向每位合資格參與者授出的購股權(包括已行使及尚未行使的購股權)可予以發行的股份數目上限以本公司已發行股份之1%為限。授出或進一步授出超過此限額的任何購股權均須經股東在股東大會上批准。根據購股權計劃向本公司董事、主要行政人員或主要股東，或任何彼等的聯繫人士授出購股權須經獨立非執行董事(不包括身為購股權承授人的任何獨立非執行董事)提前批准。此外，若於截至授出日期(包括該日)的12個月期間內，向本公司主要股東或獨立非執行董事或任何彼等的聯繫人士授出的任何購股權，將導致於行使所有已授出及將授出的購股權(包括已行使、已註銷及尚未行使購股權)時向該等人士發行及將予發行的股份超過本公司已發行股份0.1%及總價值(根據本公司股份於授出日期的收市價計算)超過5百萬港元，則須經股東在股東大會上提前批准。

已授出購股權的行使期由董事釐定，惟倘有關行使期自購股權要約日期起計不超過十年，及須受購股權計劃所載的提前終止條文規限。並無購股權獲行使前須持有購股權的最短期間的規定。

購股權之行使價不得低於(以最高者為準)：(i)本公司股份於購股權要約日期(須為聯交所開市進行證券買賣的日子)在聯交所的收市價；(ii)本公司股份於緊接要約日期前五個交易日在聯交所的平均收市價；及(iii)本公司股份於要約日期的面值。

於2016年6月30日，並無根據購股權計劃授出或行使任何購股權。

企業管治及其他資料

購買、出售或贖回本公司之上市證券

截至2016年6月30日止六個月內，本公司或其任何附屬公司並無購買、出售或贖回本公司之任何上市證券。

企業管治常規守則

除下文所列者外，本公司於截至2016年6月30日止六個月已遵守上市規則附錄十四所載的企業管治守則的條文：

根據守則條文A.2.1，本集團主席與行政總裁(「行政總裁」)之角色應有區分，並不應由一人同時兼任。本集團主席與行政總裁之間職責之分工應清楚界定並以書面列載。於整個回顧期間，本集團之主席與行政總裁之角色並無區分，乃由鄭平先生一人兼任。董事定期會面以考慮影響本集團營運之重大事項。董事認為此組織結構將不會損害董事與本集團管理層之間的權力及職權平衡，並相信此組織結構將可令本集團迅速及有效率地作出和落實決定。

董事確認彼等符合守則條文第A.6.5條的培訓規定。

根據守則條文A.4.1條，全體獨立非執行董事均以不超過三年之指定任期委任。根據本公司之公司細則，三分之一的董事須於各股東周年大會上退任並合資格應選連任；獲董事會委任以填補臨時空缺的任何董事，其任期直至其委任後之首次股東大會為止，並可在該大會上膺選連任。截至2016年6月30日止，執行董事鄭平先生、非執行董事孔小玲女士、獨立非執行董事陳克先生已在2016年6月27日的股東周年大會上退任，並重新選舉鄭平先生為公司執行董事，孔小玲女士為非執行董事及陳克先生為獨立非執行董事。

企業管治及其他資料

董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄10所載之標準守則作為董事買賣證券的行為守則。經本公司作出具體查詢後，全體董事均確認於截至2016年6月30日止六個月之期間已遵守標準守則所載有關董事買賣證券之規定標準。

不競爭承諾

本公司執行董事及主要股東鄭平先生及其受控制法團友申國際集團有限公司(統稱為「契諾人」)與本公司簽立之不競爭契據於報告期仍然有效，契諾人並確認已執行及遵守契據。

提名委員會

本公司成立提名委員會，其主要職責為就委任合適董事和管理人員(包括技能、知識和經驗)向董事會提出推薦意見，以完善本公司的公司戰略。提名委員會包括陳禮璠先生及何斌輝、陳克先生先生，而陳禮璠先生為主席。

薪酬委員會

本公司已成立薪酬委員會，其主要職責為就本集團有關董事及高級管理層之酬金政策及架構向董事會作出推薦意見，並釐定本公司之所有執行董事及高級管理層之特定薪酬組合。薪酬委員會包括陳克先生、何斌輝先生及陳禮璠先生，而陳克先生為主席。

企業管治及其他資料

審核委員會

本公司已成立審核委員會(「審核委員會」)，此委員會由三名獨立非執行董事何斌輝先生、陳克先生及陳禮璠先生組成，而何斌輝先生為主席。列載審核委員會之權力及職責之書面職責範圍乃經參考香港會計師公會刊發之「成立審核委員會之指引」後編製及採納。審核委員會為董事會與本公司之核數師在本集團審核範圍內產生之事宜方面之一道重要橋梁。審核委員會亦審閱財務申報過程，以及本集團內部控制和風險管理系統之充足程度及有效性。審核委員會認為，目前集團之內部控制和風險管理系統充分並有效。

審閱中期業績

本公司審核委員會已審閱截至2016年6月30日止六個月的本公司未經審核綜合業績及本中期報告。具體而言，審核委員會已會同本公司管理層審閱本集團所採納的會計原則及慣例，並舉行會議討論有關本集團截至2016年6月30日止六個月的未經審核綜合財務報表的內部監控及財務申報事宜。

承董事會命
主席及行政總裁
鄭平

上海，2016年8月26日

中期簡明綜合損益及其他全面收益表

截至2016年6月30日止6個月

		截至6月30日止六個月	
	附註	2016年 人民幣千元 (未經審核)	2015年 人民幣千元 (未經審核)
收益	4	69,475	84,968
銷售成本		<u>(54,688)</u>	<u>(61,960)</u>
毛利		14,787	23,008
其他收入和收益	4	3,357	4,810
銷售和分銷成本		(5,407)	(5,491)
行政開支		(12,550)	(63,698)
其他開支		<u>(135)</u>	<u>(166)</u>
除稅前溢利／(虧損)	5	52	(41,537)
(所得稅開支)／可收回稅項	6	<u>(3,412)</u>	<u>3,219</u>
期內虧損		<u>(3,360)</u>	<u>(38,318)</u>
其他全面收益			
於隨後期間可能重新分類至損益的 項目：			
換算境外業務的匯兌差異		9	(3)
期內全面收益總額		<u>(3,351)</u>	<u>(38,321)</u>
以下各方應佔期內虧損：			
本公司擁有人		(3,360)	(38,617)
非控制權益		<u>—</u>	<u>299</u>
		<u>(3,360)</u>	<u>(38,318)</u>

中期簡明綜合損益及其他全面收益表

截至2016年6月30日止6個月

		截至6月30日止六個月	
	附註	2016年 人民幣千元 (未經審核)	2015年 人民幣千元 (未經審核)
以下各方應佔年內全面收益總額：			
本公司擁有人		(3,351)	(38,620)
非控制權益		<u>—</u>	<u>299</u>
		(3,351)	(38,321)
本公司擁有人應佔每股虧損			
基本及稀釋	7	(0.52分)	(5.90分)

中期簡明綜合財務狀況表

於2016年6月30日

	附註	於2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
非流動資產			
物業、廠房和設備	9	101,771	106,121
預付土地租賃付款	10	66,145	67,056
可供出售投資		262	262
遞延稅項資產		5,248	7,152
		173,426	180,591
流動資產			
存貨	11	44,644	55,041
貿易和應收票據	12	78,304	84,793
預付款、按金和其他應收款項		7,814	6,529
按公平值計入損益的金融資產	13	61,000	70,600
已抵押存款	14	2,800	5,350
現金和現金等價物	14	96,733	76,209
		291,295	298,522
流動資產總值			
		291,295	298,522
流動負債			
貿易和應付票據	15	38,233	52,197
其他應付款項和應計費用		15,712	12,462
應付關聯方款項	18(b)	42	42
撥備		323	803
政府補貼		2,021	2,021
應付稅項		1,994	851
		58,325	68,376
流動負債總額			
		58,325	68,376
流動資產淨額			
		232,970	230,146
總資產減流動負債			
		406,396	410,737

中期簡明綜合財務狀況表

於2016年6月30日

	於2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
非流動負債		
政府補貼	4,102	5,112
遞延稅項負債	581	561
	<hr/>	<hr/>
非流動負債總額	4,683	5,673
	<hr/>	<hr/>
資產淨值	401,713	405,064
	<hr/>	<hr/>
權益		
本公司擁有人應佔權益		
已發行股本	5,406	5,406
儲備	225,530	224,934
保留盈利	170,772	174,719
	<hr/>	<hr/>
非控制權益	401,708	405,059
	5	5
	<hr/>	<hr/>
總權益	401,713	405,064
	<hr/>	<hr/>

董事：鄭平

董事：鄧露娜

中期簡明綜合權益變動表

截至2016年6月30日止6個月

	本公司擁有人應佔							總計	非控制 權益	總權益
	已發行 股本	股本溢價*	資本儲備*	法定盈餘 儲備*	合併儲備*	匯兌波動 儲備*	保留盈利			
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元			
於2016年1月1日(經審核)	5,406	133,658	168,183	42,755	(119,378)	(284)	174,719	405,059	5	405,064
期內虧損	-	-	-	-	-	-	(3,360)	(3,360)	-	(3,360)
期內其他全面收益	-	-	-	-	-	9	-	9	-	9
期內全面收益總額	-	-	-	-	-	9	(3,360)	(3,351)	-	(3,351)
提取法定盈餘儲備	-	-	-	587	-	-	(587)	-	-	-
於2016年6月30日 (未經審核)	5,406	133,658	168,183	43,342	(119,378)	(275)	170,772	401,708	5	401,713

* 此等儲備賬戶總額為人民幣225,530,000綜合為儲備於綜合財務狀況表中列報。

中期簡明綜合權益變動表

截至2016年6月30日止6個月

	本公司擁有人應佔									
	已發行		法定盈餘			匯兌波動		總計	非控制	
	股本	股本溢價*	資本儲備*	儲備*	合併儲備*	儲備*	保留盈利		權益	總權益
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
於2015年1月1日(經審核)	5,406	133,658	168,183	42,755	(119,378)	(300)	311,213	541,537	5	541,542
期內(虧損)/收益	-	-	-	-	-	-	(38,617)	(38,617)	299	(38,318)
期內其他全面收益:	-	-	-	-	-	(3)	-	(3)	-	(3)
期內全面收益總額	-	-	-	-	-	(3)	(38,617)	(38,620)	299	(38,321)
非控制權益注資	-	-	-	-	-	-	-	-	438	438
於2015年6月30日 (未經審核)	5,406	133,658	168,183	42,755	(119,378)	(303)	272,596	502,917	742	503,659

* 此等儲備賬戶總額為人民幣224,915,000綜合為儲備於綜合財務狀況表中列報。

中期簡明綜合現金流量表

截至2016年6月30日止6個月

截至6月30日止六個月

	2016年 人民幣千元 (未經審核)	2015年 人民幣千元 (未經審核)
經營業務所得現金流量淨額	9,554	13,262
投資活動所得／(所用)現金流量淨額	12,009	(1,273)
融資活動所得現金流量淨額	—	438
現金和現金等價物增加淨額	21,563	12,427
期初的現金和現金等價物	76,209	165,720
匯率變動的影響淨額	(1,039)	22
期終的現金和現金等價物	96,733	178,169

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

1. 公司資料

本公司於2010年11月19日在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司的註冊辦事處位於Cricket Square, Hutchins Drive, PO Box 2681, Grand Cayman, KY1-1111, Cayman Islands。

本公司股份在2011年6月30日於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市。

本公司為一間投資控股公司。本集團主要從事汽車空調部件的設計、開發、製造和銷售業務和潤滑油銷售及汽車快修保養業務。

2. 呈列基準和本集團會計政策之變更

2.1 呈列基準

截至2016年6月30日止六個月中期簡明綜合財務報表已根據香港會計師公會頒佈的香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」及聯交所證券上市規則適用披露規定編製。

此等中期簡明綜合財務報表並不包括年度財務報表中所規定的所有資料和披露事項，故應與本集團截至2015年12月31日止年度財務報表一併閱讀。

2.2 主要會計政策

編製本中期簡明綜合財務報表所採納的會計政策與編製本集團截至2015年12月31日止年度的年度財務報表所使用者一致，惟有關下文附註2.3所載，截至2016年1月1日採納香港會計師公會頒佈的新訂及經修訂香港財務報告準則、詮釋及修訂本除外。

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

2. 呈列基準和本集團會計政策之變更(續)

2.3 新訂及經修訂香港財務報告準則的影響

香港會計師公會頒佈下列經修訂香港財務報告準則並於本集團會計期間首次生效：

香港財務報告準則(修訂本)	2012–2014周期的年度改進
香港會計準則第1號修訂本	主動披露
香港會計準則第16號及 香港會計準則第38號修訂本	明確折舊與攤銷的可接受方法
香港會計準則第27號修訂本	獨立財務報表中的權益法

本會計期間，本集團並無應用尚未生效的新準則或詮釋。

3. 經營分部資料

本集團基於主要經營決策者審閱用以策略決定之報告釐定經營分部。

本集團有兩個可呈報分部。由於各項業務提供不同產品及服務及需要實行不同的業務策略，故該等分部分開管理。本集團各可呈報分部經營之概要如下：

- 汽車空調部件的設計、開發、製造和銷售業務
- 汽車潤滑油銷售及汽車快修保養業務

分部資產並無包括可供出售投資、按公平值計入損益的金融資產及其他未分配總部及企業資產，原因為該等資產乃按集團層面管理。

分部負債並無包括未分配總部及企業負債。

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

3. 經營分部資料(續)

(a) 業務分部

分部間交易之價格乃參考就類似訂單向外界人士收取之價格釐定。中央收入及開支並不分配至經營分部，原因為在主要經營決策者在評估分部表現時並不包括所用的分部溢利計量中。

	汽車空調部件的設計、 開發、製造和銷售業務		汽車潤滑油銷售及 汽車快修保養業務		總計	
	截至6月30日止六個月		截至6月30日止六個月		截至6月30日止六個月	
	2016年 人民幣千元	2015年 人民幣千元	2016年 人民幣千元	2015年 人民幣千元	2016年 人民幣千元	2015年 人民幣千元
來自外部客戶之收益	68,670	84,941	805	27	69,475	84,968
可呈報分部間之收益	-	-	-	3	-	3
可呈報分部之收益	68,670	84,941	805	30	69,475	84,971
可呈報分部之溢利/(虧損)	1,474	(42,120)	(3,491)	(2,670)	(2,017)	(44,790)
銀行利息收入	218	127	4	11	222	138
不可分配銀行利息收入	-	-	-	-	191	1,231
銀行利息收入總額	-	-	-	-	413	1,369
外匯(虧損)/收益淨額	(1,958)	54	-	-	(1,958)	54
不可分配外匯收益淨額	-	-	-	-	2,842	1,003
外匯收益淨額	-	-	-	-	884	1,057
折舊及攤銷	(3,568)	(8,447)	(80)	(103)	(3,648)	(8,550)
不可分配折舊及攤銷	-	-	-	-	(1,774)	-
折舊及攤銷總額	-	-	-	-	(5,422)	(8,550)
物業、廠房和設備項目減值回撥/ (減值)	16	(24,563)	-	-	16	(24,563)
存貨減值回撥/(減值)	1,796	(22,581)	-	-	1,796	(22,581)
貿易應收款項減值	(11)	(1,434)	-	-	(11)	(1,434)
存貨報廢	-	-	-	(936)	-	(936)
所得稅開支/(可收回稅項)	(3,412)	3,219	-	-	(3,412)	3,219

	汽車空調部件的設計、 開發、製造和銷售業務		汽車潤滑油銷售及 汽車快修保養業務		總計	
	截至6月30日止六個月		截至6月30日止六個月		截至6月30日止六個月	
	2016年 6月30日 人民幣千元	2015年 12月31日 人民幣千元	2016年 6月30日 人民幣千元	2015年 12月31日 人民幣千元	2016年 6月30日 人民幣千元	2015年 12月31日 人民幣千元
可呈報分部之資產	288,282	362,350	14,391	11,916	302,673	374,266
非流動資產增加	138	880	27	41	165	921
可呈報分部之負債	(55,375)	(73,851)	(692)	(198)	(56,067)	(74,049)

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

3. 經營分部資料(續)

(b) 可呈報分部間之收益，溢利或虧損，資產及負債之調節表

	截至6月30日止六個月	
	2016年 人民幣千元	2015年 人民幣千元
收益		
可呈報分部間之收益	69,475	84,971
抵銷分部間之收益	—	(3)
綜合收益	<u>69,475</u>	<u>84,968</u>

	截至6月30日止六個月	
	2016年 人民幣千元	2015年 人民幣千元
除稅前溢利/(虧損)		
可呈報分部間之虧損	(2,017)	(44,790)
不可分配其他收入及收益	4,550	3,630
企業及其他不可分配之開支	(2,481)	(377)
綜合除稅前溢利/(虧損)	<u>52</u>	<u>(41,537)</u>

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

3. 經營分部資料(續)

(b) 可呈報分部間之收益，溢利或虧損，資產及負債之調節表(續)

	2016年 6月30日 人民幣千元	2015年 12月31日 人民幣千元
資產		
可呈報分部之資產	302,673	374,266
可供出售投資	262	262
按公平值並計入損益的金融資產	61,000	70,600
企業不可分配	100,786	33,985
	<hr/>	<hr/>
綜合總資產	464,721	479,113

	2016年 6月30日 人民幣千元	2015年 12月31日 人民幣千元
負債		
可呈報分部之負債	(56,067)	(74,049)
企業不可分配	(6,941)	-
	<hr/>	<hr/>
綜合總負債	(63,008)	(74,049)

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

3. 經營分部資料(續)

(c) 地區資料

來自外間客戶的收益

截至6月30日止六個月

	2016年 人民幣千元 (未經審核)	2015年 人民幣千元 (未經審核)
中國(經營所在地)	51,670	67,260
美國	9,710	3,788
加拿大	2,437	9,578
亞洲	5,191	3,951
其他	467	391
	69,475	84,968

上述收益資料乃根據客戶地點而編製。

非流動資產

本集團所有非流動資產均位於其經營所在地中國。

有關主要客戶的資料

於截至2016年6月30日止六個月，來自兩名客戶的收益佔本集團10%以上的總收益。來自該兩名客戶的收益分別為人民幣10,124,364元及人民幣8,362,344元。

於截至2015年6月30日止六個月，來自三名客戶的收益佔本集團10%以上的總收益。來自該三名客戶的收益分別為人民幣20,700,673元，人民幣11,571,031元及人民幣9,577,923元。

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

4. 收益、其他收入和收益

收益乃指已售貨品扣除增值稅和政府附加費並扣減退貨準備的發票淨值。

收益、其他收入和收益分析如下：

		截至6月30日止六個月	
	附註	2016年 人民幣千元 (未經審核)	2015年 人民幣千元 (未經審核)
收益			
銷售貨品		69,475	84,968
其他收入及收益			
政府補貼		1,011	1,011
銀行利息收入		413	1,369
其他		-	15
出售按公平值並計入損益的 利息收入		1,045	1,396
出售物業、廠房和設備項目的 收益/(虧損)	9	4	(38)
外匯收益淨額		884	1,057
		3,357	4,810

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

5. 除稅前溢利／(虧損)

本集團的除稅前溢利／(虧損)乃經扣除／(計入)下列各項：

	截至6月30日止六個月	
	2016年 人民幣千元 (未經審核)	2015年 人民幣千元 (未經審核)
已售存貨成本	54,688	61,960
折舊	4,511	7,639
預付土地租賃付款攤銷	911	911
研發成本	1,017	6,061
經營租賃開支	721	729
產品保證撥備減少	(480)	(96)
核數師酬金	45	24
僱員福利開支(包括董事及行政總裁薪酬)：		
工資和薪金	9,274	14,694
退休金計劃供款	3,140	3,619
員工福利開支	954	792
	13,368	19,105
物業、廠房和設備項目(減值撥回)／減值	(16)	24,563
存貨(減值撥回)／減值	(1,796)	22,581
貿易應收款項減值	11	1,434

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

6. (所得稅開支)／可收回稅項

本集團於期內的(所得稅開支)／可收回稅項分析如下：

	截至6月30日止六個月	
	2016年 人民幣千元 (未經審核)	2015年 人民幣千元 (未經審核)
即期一期內支出	(1,508)	(1,064)
遞延-(稅項支出)／可收回稅項	(1,904)	4,283
期間(稅項支出)／可收回稅項總額	<u>(3,412)</u>	<u>3,219</u>

7. 本公司擁有人應佔每股虧損

每股基本及攤薄虧損乃根據期內本公司擁有人應佔虧損人民幣3,360,000(2015年6月30日：人民幣38,318,000)及期內已發行普通股加權平均數650,000,000股(2015年6月30日：650,000,000股)計算。

截至2016年及2015年6月30日止六個月，由於該兩年度並無發行任何潛在攤薄普通股，故每股攤薄虧損與每股基本虧損相同。

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

8. 股利

董事會於2015年8月21日宣佈發放2015年中期股息人民幣每股15分(以中國人民銀行公佈的匯率人民幣比港幣1:0.8248折算為港幣每股18分)，並於2015年9月18日發放。董事會就截至2015年12月31日止年度以及2016年6月30日止六個月不建議派發股息。

9. 物業、廠房和設備

於截至2016年6月30日止六個月，本集團添置物業、廠房和設備的成本為人民幣164,967元(2015年6月30日：人民幣483,223元)。

於截至2016年6月30日止六個月，本集團出售物業、廠房和設備的淨值為人民幣20,000元(2015年6月30日：人民幣76,513元)，產生的處置虧損為人民幣4,391元(2015年6月30日：人民幣37,868元)。

於截至2016年6月30日止六個月，本集團物業、廠房和設備項目減值撥回為人民幣16,154元(2015年6月30日：減值虧損人民幣24,562,680元)。

於2016年6月30日及2015年12月31日，本集團並無樓宇用於抵押取得授予本集團的銀行貸款融資。

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

10. 預付土地租賃付款

	2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
期／年初賬面值	68,881	70,706
期／年內確認	(911)	(1,825)
期／年終賬面值	67,970	68,881
列入預付款、按金和其他應收款項的流動部份	(1,825)	(1,825)
非流動部份	66,145	67,056

本集團的租賃土地位於中國，並以長期租約持有。

於2016年6月30日及2015年12月31日，本集團並無租賃土地用於抵押取得授予本集團的銀行貸款融資。

11. 存貨

	2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
原材料	18,048	21,148
在製品	11,659	14,017
製成品	44,715	51,450
減值	(74,422) (29,778)	86,615 (31,574)
	44,644	55,041

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

12. 貿易和應收票據

	2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
貿易應收款項	49,622	53,375
應收票據	31,456	34,181
	81,078	87,556
減值	(2,774)	(2,763)
	78,304	84,793

本集團與其客戶進行交易主要以信貸條款為主。貿易應收款項的信貸期一般為30至90天。每名客戶設有最高信貸限額。本集團致力嚴格控制其未收回應收款項，並設信貸監控部門盡量減低信貸風險。高級管理層負責定期檢討逾期結餘。鑑於本集團的貿易和應收票據乃與大量分散客戶有關，故並無過分集中的信貸風險。本集團2016年6月30日已抵押應收票據人民幣7,000,000元(2015年12月31日：人民幣5,010,000元)和已抵押存款人民幣2,800,000元(2015年12月31日：人民幣5,350,000元)為人民幣8,126,000元的應付票據(2015年12月31日：人民幣10,260,000元)作抵押。貿易和應收票據為免息。

於報告期／年末本集團根據發票日期的貿易和應收票據賬齡分析(扣除減值撥備)如下：

	2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
1個月內	26,235	25,572
1至3個月	9,866	15,590
3至12個月	41,168	43,141
超過12個月	1,035	490
	78,304	84,793

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

13. 按公平值計入損益的金融資產

	2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
按公平值計的銀行金融投資產品	61,000	70,600

2016年6月30日的餘額指銀行保本型金融投資產品(「投資產品」)，投資的到期日為2016年7月3日至2016年8月2日。2015年12月31日投資的到期日為2016年1月13日至2016年2月1日。

該投資產品在初始確認時即由本集團指定為按公平值計入損益的金融資產。投資產品計算其公平值乃根據第三級公平值計量等級—根據香港財務報告準則第13號，資產或負債之輸入數據並不基於可觀察的市場數據(即為不可觀察輸入數據)。

公平值乃以折現現金流方法去取得所擁有的投資產品預期未來經濟效益之現值。

顯著不可觀察輸入數據為：

	2016年 6月30日 (未經審核)	2015年 12月31日 (經審核)
1至3個月無風險利率	2.1%	2.2%
1至3個月信貸風險溢價	0.7%	1.0%
預期未來回報(1至3個月到期)	3.0%	4.3%

折現率乃是無風險利率和信貸風險溢價綜合而成。由於投資期均屬短期，若折現率或預期未來回報稍有輕微變動，並不會對該投資產品的公平值造成重大影響，而其值亦接近於原值。

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

13. 按公平值計入損益的金融資產(續)

於第三級公平值等級並沒有轉入或轉出，而該第三等級按公平值計量之金融工具的對帳如下：

	人民幣千元
於2016年1月1日	70,600
購買	184,000
確認於損益及其他全面收益表之收益	1,045
出售	<u>(194,645)</u>
於2016年6月30日	<u>61,000</u>

14. 現金和現金等價物及已抵押存款

	附註	2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
現金和銀行結餘		99,533	81,559
減：用於開具應付票據的已抵押存款	15	(2,800)	<u>(5,350)</u>
現金和現金等價物		96,733	<u>76,209</u>

於2016年6月30日，本集團以人民幣計值的現金和現金等價物為人民幣60,967,159元(2015年12月31日：人民幣60,214,030元)。人民幣不可自由轉換成其他貨幣，但根據中國內地的外匯管理條例和結匯、售匯及付匯管理規定，本集團獲准透過授權進行外匯業務的銀行把人民幣兌換成其他貨幣。

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

14. 現金和現金等價物及已抵押存款(續)

銀行現金根據每日銀行存款利率賺取按浮動利率計算的利息。銀行結餘存入放入近期無違約記錄的有信譽銀行。

於2016年6月30日，本集團已抵押存款人民幣2,800,000元(2015年12月31日：人民幣5,350,000元)和應收票據人民幣7,000,000元(2015年12月31日：人民幣5,010,000元)為應付票據人民幣8,126,000元作抵押(2015年12月31日：人民幣10,260,000元)(附註15)。

15. 貿易和應付票據

	2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
貿易應付款項	30,107	41,937
應付票據	8,126	10,260
	38,233	52,197

於報告期／年末根據發票日期的貿易和應付票據的賬齡分析如下：

	2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
1個月內	18,569	12,738
1至3個月	6,451	12,601
3至12個月	10,236	24,331
超過12個月	2,977	2,527
	38,233	52,197

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

15. 貿易和應付票據(續)

貿易應付款和應付票據項為免息，平均信貸期為一至六個月。

於2016年6月30日，應付票據人民幣8,126,000元(2015年12月31日：人民幣10,260,000元)以本集團金額為人民幣7,000,000元(2015年12月31日：人民幣5,010,000元)的應收票據和金額為人民幣2,800,000元(2015年12月31日：人民幣5,350,000元)的已抵押存款作抵押(附註14)。

16. 經營租賃安排

作為承租人

本集團根據經營租賃安排租用其若干寫字樓物業。物業租約議定年期介乎一至五年不等。

於2016年6月30日，本集團根據不可撤銷經營租約的未來最低租賃款項總額於以下期間到期：

	於2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
一年內	975	1,107
第二至五年(首尾兩年包括在內)	1,462	1,949
	<u>2,437</u>	<u>3,056</u>

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

17. 承擔

除上文附註16詳述的經營租賃承擔外，於報告期終，本集團有以下資本承擔：

	於2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
於2020年12月31日前應付子公司出資	<u>120,000</u>	<u>120,000</u>

18. 關聯方交易

(a) 除綜合財務報表其他部份詳述的交易外，本集團於期內曾與關連方進行以下交易：

	截至6月30日止六個月	
	2016年 人民幣千元 (未經審核)	2015年 人民幣千元 (未經審核)
支付上海奧拓瑪投資有限公司 (「上海奧拓瑪」)之辦公室 開支(附註)*：	<u>487</u>	<u>487</u>

附註：向上海奧拓瑪支付的租金開支乃根據雙方議定的價格計算。董事孔小玲持有上海奧拓瑪之股權。

* 此關聯方交易亦構成關聯交易或持續關聯交易(定義見上市規則第14A章)。

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

18. 關聯方交易(續)

(b) 與關連方的未清付結餘：

	於2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
應付關聯方款項：		
上海奧拓瑪(附註)	<u>42</u>	<u>42</u>

附註： 以上結餘為無抵押、免息和無固定還款期。

(c) 本集團主要管理人員的薪酬：

	截至6月30日止六個月	
	2016年 人民幣千元 (未經審核)	2015年 人民幣千元 (未經審核)
短期僱員福利	<u>1,007</u>	1,178
退休金計劃供款	<u>56</u>	48
向主要管理人員支付薪酬總額	<u>1,063</u>	1,226

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

19. 按分類劃分的金融工具

於報告日期／年終各類金融工具的賬面值如下：

金融資產－貸款和應收款項

	於2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
貿易和應收票據	78,304	84,793
列入預付款、按金和其他應收款項的金融資產	2,961	2,803
已抵押存款	2,800	5,350
現金和現金等價物	96,733	75,209
	<u>180,798</u>	<u>168,155</u>

金融資產－可供出售金融資產

	於2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
可供出售投資	<u>262</u>	<u>262</u>

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

19. 按分類劃分的金融工具(續) 金融資產－按公平值計入損益

	於2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
銀行金融投資產品	61,000	70,600

按攤銷成本列賬的金融負債

	於2016年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2015年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
貿易和應付票據	38,233	52,197
列入其他應付款項和應計費用的金融負債	2,582	2,318
應付關連方款項	42	42
	40,857	54,557

中期簡明綜合財務報表附註

於2016年6月30日

19. 按分類劃分的金融工具(續)

公平值

該金融資產及金融負債之公平值與其賬面值相若，主要由於該等工具的年期較短所致。

金融資產及負債的公平值為乃各自願人士之間進行現時交易時工具可予以匯兌的價格，而該等交易並非在被迫或清盤下進行。以下為估計公平值所採用的方法及假設。

本集團按公平值計入損益的金融資產以公平值計量，乃根據本集團會計政策概要中，公平值計量內第三公平值等級作基礎。本集團第三等級中按公平值計入損益的金融資產之公平值估計已於附註13詳細列載。

20. 中期簡明綜合財務報表的批准

未經審核中期簡明綜合財務報表已於2016年8月26日獲董事會批准及授權刊發。